

Lynx

De koppelbare
Der Verbindliche
The connected one
La chaise assemblable



casala®



Geniaal in de zaal Genial im Saal Genius in halls Géniale en salle

^{nl} Lynx is de vriend van alle organisatoren. Achter zijn eenvoudige en sierlijke uitstraling, die hem veelzijdig inzetbaar maakt, gaat een patent op een innovatieve koppeling schuil, waarborg voor een supersnel en stabiel resultaat. Zo voldoet Lynx aan de nieuwe EU-normen voor zaalstoelen. Drie modellen, vele varianten en een optionele rij- en/of stoelnummering.

^{de} Lynx ist der Freund aller Veranstalter. Hinter seinem einfachen und filigranen Look, der ihn so vielfältig einsetzbar macht, steckt ein Patent zur ultraschnellen und festen Reihenverbindung. Und natürlich sind die Anschlüsse genau so flink wieder gelöst. Dadurch erfüllt Lynx die neuen EU-Normen zur Saalbestuhlung. Drei Modelle, viele Varianten und eine Option zum Nummerieren.

^{uk} Lynx is the friend of all organizers. Its simple and elegant radiance, lending it its versatile usability, hides a patented innovative linking device, a safeguard for superfast and stable results. That is how Lynx meets the new EU standards for hall chairs. Three models, many varieties and optional row and/or chair numeration.

^{fr} Lynx est l'alliée de tous ceux qui organisent des événements. Derrière son aspect à la fois simple et élégant, qui en font une chaise adaptée à diverses situations, se cache un système d'assemblage novateur ultra rapide et d'une très grande stabilité. Lynx répond aux normes EU des chaises de conférences. Trois modèles, de nombreuses variantes, avec numérotation de chaise ou de rangée en option.



Stapelgeleiding
Stapelführung
Stacking guide
Guidage d'empilage

Stoelkoppeling
Stuhlkoppelung
Chair linking
Assemblage chaise



^{NL} Lynx koppelen is kinderspel. Iets optillen, naar links bewegen en de stoelen zijn al solide gekoppeld. Geen extra handelingen of hulpmiddelen: de stoelen zelf vormen de koppeling. Dit houdt de hart-op-hart afstand smal (slechts 51,5 cm), terwijl de zitbreedte royaal en comfortabel blijft.

^D Lynx miteinander zu verbinden, ist ein Kinderspiel: Er muss nur zehn Zentimeter angehoben und seitlich in seinen Nachbarn gestellt werden – schon sind die Stühle sicher verkettet. Kein Extra-Mechanismus: Die Stühle selbst sind die Verbindung. Das Achsmaß der verbundenen Stühle ist dadurch schmal (nur 51,5 cm), die Sitzfläche aber breit und bequem.

^{UK} Linking Lynx is a piece of cake: lift it slightly, move it to the left and, it's that easy, the chairs are solidly linked. No additional handling or tools: the links are incorporated in the chairs. This keeps the centre-to-centre distance narrow (only 51.5 cm), and at the same time the seat width remains ample and comfortable.

^F Assembler Lynx est un jeu d'enfants: soulevez-la légèrement, déplacez-la vers la gauche et elle est solidement assemblée. Pas besoin d'outils ni de manipulations supplémentaires: les chaises forment elles-mêmes la fixation. Grâce à cela, la distance entre le centre des chaises est limitée (seulement 51,5 cm), alors que l'assise reste large et confortable.

Eén systeem, drie modellen
Ein System, drei Formen
One system, three models
Un système, trois modèles

^{NL} Markant, elegant of licht gebogen, dit zijn de schalen van Lynx. Uit deze modellen volgen variaties met en zonder armleggers, gestoffeerd, met oplegstofoffing, van hout of kunststof. Vermenigvuldig dit met het kleurenpalet aan materialen en stoffen en er ontstaat een stoel naar wens, altijd passend, van terughoudend tot een opvallend accent.

^D Markant, elegant oder weich geschwungen, das sind die Schalen von Lynx. Aus den Formen erwachsen Variationen mit und ohne Armlehnen, gepolstert, aufgepolstert oder pur in Holz oder Kunststoff. Multipliziert man das alles mit der Farbpalette für Materialien und Bezugstoffe, ergibt sich das Wunschbild eines Stuhles: immer passend, von zurückhaltend bis akzentuiert.

^{UK} Prominent, elegant or arched, those are the Lynx shell options. Emanating from these models are varieties with and without armrests, full upholstery, padded upholstery, of wood or synthetic. Multiply this by the colour range of materials and fabrics, and a custom-made chair appears, always in place, from discrete to a conspicuous feature.

^F Bien marqué, élégante ou légèrement ondulée. Voici les trois coques de Lynx. Chacune est disponible dans les versions suivantes : avec ou sans accoudoirs, garnie ou avec garniture appliquée, en bois ou en polypropylène. Multipliez ceci par la gamme de couleur des matériaux et des tissus, et une chaise faite sur mesure apparaît, toujours à sa place, de discrète ou, au contraire, au caractère bien affirmé.



Lynx I

Lynx II

Lynx III



Supersnel gekoppeld Blitzschnell verkoppelt Linked in an instant Assemblage ultra rapide

^{NL} Speedy zou ook een goede naam voor Lynx geweest zijn: 80 stoelen kunnen in slechts 3 minuten solide ge- of ontkoppeld worden. De optionele stoelnummering vindt snoerloos plaats, is deze digitaal dan wordt het stoelnummer met een scanner geprogrammeerd.

^D Eigentlich hätten wir Lynx auch Speedy nennen können: 80 Stühle können in drei Minuten sicher ver- oder entkoppelt werden. Die optionale Nummerierung geschieht kabellos und wird in der digitalen Version per Scanner programmiert.

^{UK} Speedy would also have been a good name for Lynx: 80 chairs to be solidly coupled or uncoupled in a matter of 3 minutes. The optional chair numeration occurs cordlessly, if digital the chair number is programmed using a scanner.

^F Lynx aurait aussi bien pu s'appeler Speedy: il ne suffit que de 3 minutes pour assembler ou désassembler 80 chaises. La numérotation de chaises, qui reste en option, se réalise sans fil. Elle est numérique et programmée par scanner.

Modern sieraad Modernes Schmuckstück Modern jewel Un bijou moderne

^{NL} Graag benadrukken wij de praktische kanten van Lynx. Maar deze keer wordt zijn fraaie uiterlijk eens belicht. Het sierlijke silhouet, waardoor hij ook als losse stoel straalt. Of de optionele melamine toplaag, die de lagenopbouw van het hout zichtbaar laat, één van de talloze mogelijkheden voor een functionele stoel om stijlvol uit de hoek te komen.

^D Gern betonen wir die praktischen Seiten von Lynx. Hier aber soll einmal von seiner Eleganz die Rede sein. Von der geschwungenen Silhouette, die ihn auch als Einzelstuhl glänzen lässt. Oder der optionalen Melamin-Beschichtung, bei der das Holz seitlich als feine Linie sichtbar bleibt: eine von zahllosen Möglichkeiten, mit einem funktionalen Stuhl auch ästhetisch zu punkten.

^{UK} We take pride in emphasizing the practical aspects of Lynx. But this time the focus is on its distinguished appearance. Its graceful silhouette, making it shine as a separate chair as well. Or its optional melamine top layer, leaving the layer structure of the wood visible, one of the numerous possibilities for a functional chair to demonstrate its fine style.

^F Même s'il reste important d'insister sur les côtés pratiques de Lynx, nous voulons aussi évoquer son aspect agréable, sa silhouette élégante en fait une très belle chaise, même non assemblée. Ou encore la couche de mélamine optionnelle, laissant visible les différentes couches de bois. Deux aspects parmi tant d'autres qui font de Lynx une chaise à la fois fonctionnelle et élégante.



Koppeling met en zonder armleggers mogelijk
Verkettung mit und ohne Armlehne möglich
Linking possible with and without armrests
Assemblage possible avec ou sans accoudoirs



Kleurenrange Farbrange Colour range Eventail de couleurs
 White RAL 9003, Grey Pantone 432U, Black Black C, Orange
 Pantone 021U, Blue Pantone 2738U, Lime Pantone 380U
 Casala is not responsible for any colour differences that may occur.

Lynx III

^{NL} Van stoel tot bank: Lynx is ook geschikt voor wachtruimtes. Hij kan ter plaatse als traverse worden ingezet en blijft toch flexibel. Met en zonder armleggers of door elkaar, in kunststof, hout, gestoffeerd en met oplegtoffering.

^D Vom Stuhl zur Bank: Lynx eignet sich auch für Wartezonen. Er kann an Stelle einer Traverse eingesetzt werden und bleibt doch flexibel. Mit und ohne Lehnen oder beides gemischt, in Kunststoff, Holz, gepolstert und aufgepolstert.

^{UK} From chair to settee: Lynx serves its purpose in waiting rooms as well. It can be deployed as a bench on the spot without losing its flexibility. With and without armrests or mingled, synthetic, in wood, upholstered and with cushioned upholstery.

^F De la chaise à la poutre: Lynx s'adapte aussi aux salles d'attente. Elle peut être modifiée sur place en version poutre tout en restant flexible. Avec ou sans accoudoirs, ou mixé, en polypropylène, bois, garnie ou avec garniture appliquée.



^{NL} Het Regardz Hotel Ermelo was op zoek naar een multifunctionele stoel. Sfeervol moest hij zijn om bij het restaurant passen, en daarbij ook dienen als koppelbare en stapelbare zaalstoel. De juiste keuze: Lynx III.

^D Das Regardz Hotel Ermelo war auf der Suche nach einem multifunktionalen Stuhl. Atmosphärisch sollte er ins Restaurant passen, darüber hinaus aber auch als verkett- und stapelbarer Saalstuhl dienen. Die richtige Wahl: Lynx III.

^{UK} Regardz Hotel Ermelo was looking for a versatile chair. It had to be stylish to suit the restaurant, and it had to serve as a linkable and stackable hall chair as well. The proper choice: Lynx III.

^F L'Hôtel Regardz d'Ermelo était à la recherche d'une chaise multifonctionnelle. Elle se devait d'être élégante pour passer dans l'ambiance du restaurant, mais également d'être assemblable et empilable. Le bon choix: Lynx III.

< Hotel Regardz, NL Ermelo

Loodrechte rijenvorming
Senkrechte Reihenbildung
Perpendicular row formation
Un alignement parfait



Lynx III



Lynx I

^{NL} Lynx is gemaakt voor rijen, ook in verticale richting. Alle variaties zijn tot twaalf stuks stapelbaar en met een transportwagen te vervoeren. Snel ter plekke, snel verdwenen, snel plaatsbesparend.

^D Lynx ist für Reihen gemacht, und sei es in der Vertikalen. Alle Variationen lassen sich bis zu zwölf Stück stapeln und mit einem Wagen transportieren. Schnell da, schnell weg, schnell platzsparend.

^{UK} Lynx was made for use in rows, also in a vertical direction. All varieties are stackable up to twelve items, and conveyable on a transporter. Swiftly on the spot, swiftly removed, swiftly space-saving.

^F Lynx est faite pour être alignée, même verticalement. Tous les modèles sont empilables jusqu'à douze chaises et un chariot de transport permet de les déplacer. Elles sont vite sur place, vite rangées et ne prennent pas de place.

Design Kommer Kors and Esquisse

^{NL} Ewalt Kommer, Jeroen Kors en Laurens Sneujink leerden elkaar kennen tijdens hun studie. In 1997 zijn Kommer en Kors in Schoonhoven hun eigen ontwerpstudio gestart en Laurens Sneujink startte zijn bedrijf Esquisse. Samenwerking tussen de twee bedrijven heeft de Lynx stoel opgeleverd.

^D Ewalt Kommer, Jeroen Kors und Laurens Sneujink lernten sich während ihres Studiums kennen. 1997 machten sich Kommer und Kors im niederländischen Schoonhoven selbstständig und Laurens Sneujink gründete Esquisse. Zusammen entwickelten die beiden Unternehmen den Stuhl Lynx.

^{UK} Ewalt Kommer, Jeroen Kors and Laurens Sneujink met when they studied. In 1997 they started Kommer Kors their own design studio at Schoonhoven and Laurens Sneujink started his own firm Esquisse. The cooperation between both companies resulted in the Lynx chair.

^F Ewalt Kommer, Jeroen Kors et Laurens Sneujink se sont rencontrés pendant leurs études. En 1997, ils montent Kommer Kors, leur propre studio de design à Schoonhoven et Laurens Sneujink démarre sa propre société, Esquisse. La chaise Lynx est le résultat de la collaboration de ces deux sociétés.



Lynx I

	Hout/Hout Holz/Holz Wood/Wood Bois/Bois	Hout/Opgelegde stoffering Holz/Aufgepolstert Wood/Padded seat Bois/Garniture appliqué	Opgel. stoff./Opgel. stoff. Aufgepolstert/Aufgep. Padded uphol./Padded seat Garniture appliqué/Garn.appl.	Gestoffeerd/Gestoffeerd** Polster/Polster Upholstered/Upholstered Tissu/Tissu
Zonder armleggers Ohne Armlehnen Without armrests Sans accoudoirs				
Met armleggers Mit Armlehnen With armrests Avec accoudoirs				

*Hart op hart maat 51,5 cm Achsmaat 51,5 cm Centre-to-centre distance 51,5 cm Distance de centre à centre 51,5 cm
Bijpassende tafels Tischempfehlung Matching tables Tables assorties: Centre/Tavo

Lynx II

	Hout/Hout** Holz/Holz Wood/Wood Bois/Bois	Hout/Opgelegde stoff.** Holz/Aufgepolstert Wood/Padded seat Bois/Garniture appliqué	Opgel. stoff./Opgel. stoff.** Aufgepolstert/Aufgep. Padded uphol./Padded seat Garn. appl./Garn.appl.	Gestoffeerd/Gestoffeerd** Polster/Polster Upholstered/Upholstered Tissu/Tissu	CPL (wit/zwart)** CPL (weiss/schwarz) CPL (white/black) CPL (blanc/noir)
Zonder armleggers Ohne Armlehnen Without armrests Sans accoudoirs					
Met armleggers Mit Armlehnen With armrests Avec accoudoirs					

*Hart op hart maat 51,5 cm Achsmaat 51,5 cm Centre-to-centre distance 51,5 cm Distance de centre à centre 51,5 cm
Bijpassende tafels Tischempfehlung Matching tables Tables assorties: Centre/Tavo

Lynx III

	Kunststof/Kunststof Kunststoff/Kunststoff Plastic/Plastic Polypropylène/Polypropylène	Kunststof/Opgelegde stoffering Kunststoff/Aufgepolstert Plastic/Padded seat Polypropylène/Garniture appliqué	Gestoffeerd/Gestoffeerd Polster/Polster Upholstered/Upholstered Tissu/Tissu
Zonder armleggers Ohne Armlehnen Without armrests Sans accoudoirs			
Met armleggers Mit Armlehnen With armrests Avec accoudoirs			

*Hart op hart maat 51,5 cm Achsmaat 51,5 cm Centre-to-centre distance 51,5 cm Distance de centre à centre 51,5 cm
Bijpassende tafels Tischempfehlung Matching tables Tables assorties: Centre/Tavo

Extras



- | | | | |
|---|---|--|--|
| <p>NL 1 Bijbelhouder
2 Stoelnummering (digitaal/analoog)
3 Transportwagen; 12, 24, 36 stoelen
• Verkrijgbaar in XL uitvoering**
• Rijnummering
• Beschermerhoes (stapel)
• Verschillende vloerglijders</p> | <p>D 1 Gebetbuchablage
2 Platznummierung (digital/analog)
3 Transportwagen; 12, 24, 36 Stühle
• XL Version verfügbar**
• Reihennummerierung
• Schutzhusse (Stapel)
• Gleiter für diverse Böden</p> | <p>UK 1 Hymnbook holder
2 Chair-number (digital/analog)
3 Dolly; 12, 24, 36 chairs
• Available in XL version**
• Row-number
• Protective cover (stack)
• Various floor glides</p> | <p>F 1 Serre-bible
2 Numéro de place (numérique/analog)
3 Chariot de transport; 12, 24, 36 chaises
• Disponible dans XL version**
• Numéro de rangé
• Housse de protection (pile)
• Divers patins glisseurs</p> |
|---|---|--|--|

Onderscheidingen Auszeichnungen Awards Prix



Alle afmetingen in cm Alle Maßangaben in cm All sizes in cm Toutes les dimensions en cm

Casala
Meubelen Nederland bv
Rolweg 10
4104 AV Culemborg
The Netherlands
T +31 (0)345 51 73 88
F +31 (0)345 53 20 67
E info@casala.com

Casala
Objektmöbel GmbH
Magirusstraße 16
31867 Lauenau
Germany
T +49 (0)5043 71 0
F +49 (0)5043 71 110
E casala@casala.com

Casala Ltd
Unit 9A Cedarwood
Chineham Business Park
Basingstoke
Hampshire, RG24 8WB
United Kingdom
T +44 (0)1256 46 88 66
F +44 (0)1256 47 72 75
E sales@casala.com

Casala S.à.r.l.
66 rue Escudier
92100 Boulogne-Billancourt
France
T +33 (0)1 41 22 09 10
F +33 (0)1 41 22 09 11
E contact@casala.com

www.casala.com

casala[®]